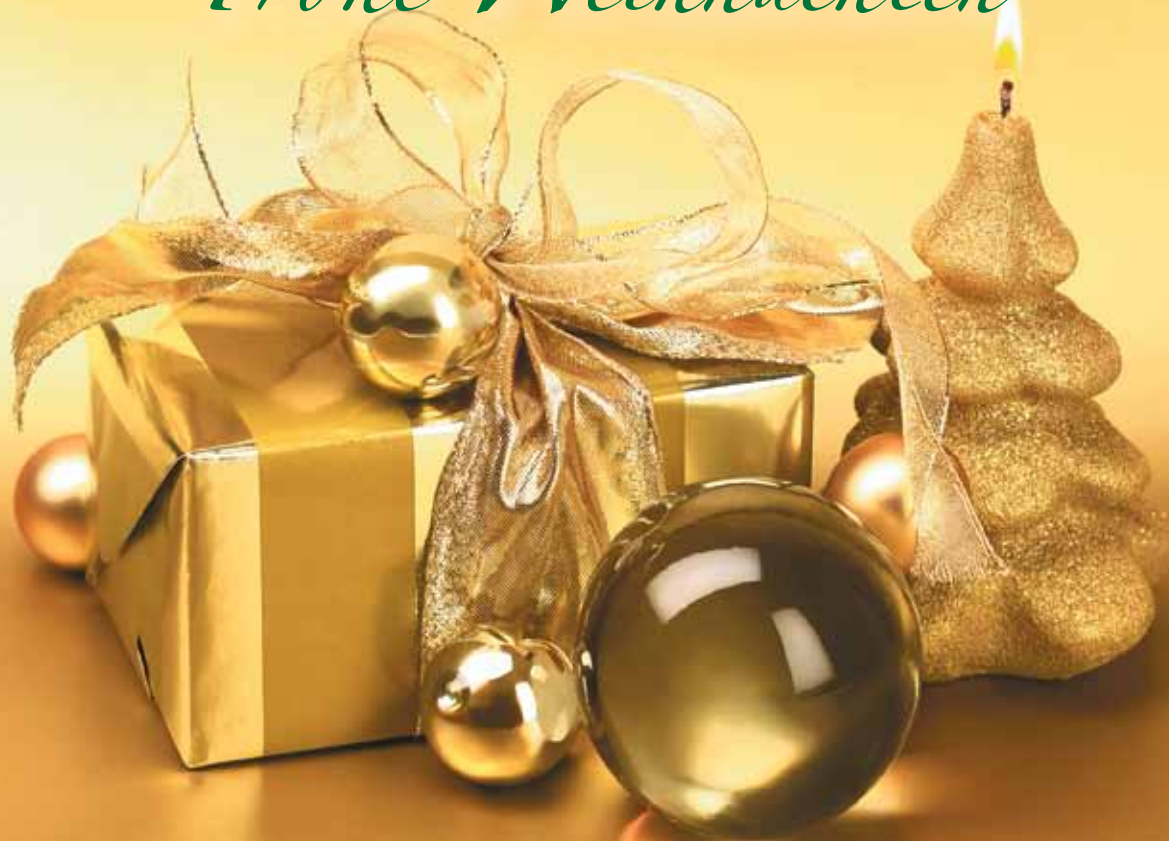


Königswartha *aktuell*



Zarjadniske nowiny Rakečanskeje gmejny • www.koenigswartha.de

Frohe Weihnachten



und ein gesegnetes neues Jahr 2014 wünscht allen Bürgerinnen und Bürgern,
im Namen des Gemeinderates und der Gemeindeverwaltung,
Ihr Bürgermeister Georg Paschke

Amtsblatt
der Gemeinde Königswartha

und der Orte Caminau, Commerau, Entenschenke, Eutrich,
Johnsdorf, Neudorf, Niesendorf, Oppitz, Truppen, Wartha

Partnergemeinde
Sandhausen



21. Königwarthaer Weihnachtsmarkt

Am Sonntag, dem 08.12.2013, fand auf dem Festplatz im Guts Gelände der alljährliche Weihnachtsmarkt statt.

Trotz des schlechten Wetters nutzten zahlreiche Besucher die Gelegenheit, bei Glühwein, Erbsensuppe aus der Gulaschkanne und vielen anderen Leckereien, sich in eine weihnachtliche Stimmung zu versetzen.

Traditionell wurde der 21. Weihnachtsmarkt mit dem Anschnitt des Stollens, welcher in diesem Jahr von der Bäckerei Dörfer gesponsert wurde, eröffnet.

Auf der Bühne wurde ein buntes weihnachtliches Programm aufgeführt. Alle Kinder durften sich am Nachmittag beim Weihnachtsmann, der von einem Engel begleitet wurde, ein kleines Geschenk abholen.

Wir danken dem Weihnachtsmann und seinem Kutscher für ihr Kommen, allen Sponsoren für die große Unterstützung und allen freiwilligen fleißigen Helfern, die zum Gelingen des Weihnachtsmarktes beigetragen haben.

Ihr Bürgermeister Georg Paschke



12. Gänseweihnachtsmarkt

Der Bürgermeister, Herr Paschke, eröffnete pünktlich am 11.11.2013 den 12. Gänseweihnachtsmarkt in Königswartha.

Für viele Besucher ist es mittlerweile zur Tradition geworden, einmal in der Vorweihnachtszeit den leckeren Gänsebraten in den gemütlich eingerichteten Räumlichkeiten der Gänsezucht Königswartha zu probieren. Zum Kauf gibt es, wie jedes Jahr, Spezialitäten und Köstlichkeiten rund um die Gans. Kleine weihnachtliche Geschenke ergänzen das Angebot der Verkaufsstände.

Wir wünschen Frau Lau und ihrem Team bis zum 22.12. noch viele zufriedene Besucher.

Gemeindeverwaltung Königswartha



Bild von links nach rechts: Herr Eskildsen (Senjor), Frau Tix (vorn), Frau Mörbe, Frau Soisch, Frau Lau (Leiterin der Zuchtanlage Königswartha), Besucherin, Frau Walter, Besucher, Frau Petrick, Frau Eskildsen (hinten), Frau Stehr (vorn), Frau Dr. Heiß (Betriebsstierärztin)



Amtliche Bekanntmachungen Zarjadniske wozjewnja

Sitzungstermine 2014 - Gemeinderat

| | |
|------------------------------------|---------------------------------|
| 15.01.2014, 16:30 Uhr | öffentliche Gemeinderatssitzung |
| 19.02.2014, 16:30 Uhr | öffentliche Gemeinderatssitzung |
| 19.03.2014, 16:30 Uhr | öffentliche Gemeinderatssitzung |
| 16.04.2014, 16:30 Uhr | öffentliche Gemeinderatssitzung |
| 21.05.2014, 16:30 Uhr | öffentliche Gemeinderatssitzung |
| 25.05.2014 - Kommunalwahlen | |
| 18.06.2014, 16:30 Uhr | öffentliche Gemeinderatssitzung |

Juli
Anfang August

Sommerpause
konstituierende Sitzung

Auszüge

aus der öffentlichen Gemeinderatssitzung
vom 27.11.2013

Feststellung der Beschlussfähigkeit des Gemeinderates

Bürgermeister Paschke stellt Beschlussfähigkeit fest. Es sind 15 Gemeinderäte und der Bürgermeister anwesend. Gemeinderat Schieber (dienstlich verhindert) fehlt entschuldigt.

Feststellung der Beschlussfähigkeit:

| | |
|--|---------------|
| Anzahl der gesetzlichen Gemeinderäte: | 16 + 1 |
| Stimmberechtigte insgesamt: | 17 |
| Entschuldigte: | 1 |
| Anwesende: | 16 |

Beschluss-Nr.: 58/XI/2013:

Der Gemeinderat Königswartha beschließt die Feststellung der Jahresrechnung 2012. Die Jahresrechnung und der Rechenschaftsbericht wurden von der LISKA Treuhand GmbH geprüft und die Feststellung wurde dem Gemeinderat empfohlen. Die Jahresrechnung 2012 schließt wie folgt ab:

| | Verwaltungs - HH (VwH) | Vermögens - HH (VmH) | Gesamthaushalt |
|---|-------------------------------|-----------------------------|-----------------------|
| 1. Soll-Einnahmen | 3.510.069,72 EUR | 831.223,59 EUR | 4.341.293,31 EUR |
| 2. + Neue Haushaltseinnahmereste | +21.869,17 EUR | +407.918,32 EUR | +429.787,49 EUR |
| 3. - Haushaltseinnahmereste vom Vorjahr * | -0,00 EUR | - | - |
| 4. Bereinigte Soll-Einnahmen | 3.531.938,89 EUR | 1.239.141,91 EUR | 4.771.080,80 EUR |
| 5. Soll-Ausgaben | 3.531.938,89 EUR | 1.239.141,91 EUR | 4.771.080,80 EUR |
| 6. + neue Haushaltsausgabereste | - | - | - |
| 7. - Haushaltsausgabereste vom Vorjahr * | - | - | - |
| 8. Bereinigte Soll - Ausgaben | 3.531.938,89 EUR | 1.239.141,91 EUR | 4.771.080,80 EUR |
| 9. Fehlbetrag (VmH Nr. 8 ./ Nr. 4) | - | - | - |

Nachrichtlich

(Haushaltsausgleich § 22 KomHVO)

| | | | |
|---|----------------|----------------|----------------|
| 10. Soll-Ausgaben VwH | | | |
| enthaltene Zuführung an VmH | 0,00 EUR | - | - |
| 11. Soll-Ausgaben VmH | | | |
| enthaltene Zuführung an VwH | - | 172.859,79 EUR | - |
| 12. Mindestzuführung nach § 22 Abs. 1 Satz 2 KomHVO 104.623,67 EUR | - | - | - |
| 13. Soll-Ausgaben VmH - enthaltene Zuführung zur allgemeinen Rücklage (Überschuss nach § 40 Abs. 3 Satz 2 KomHVO) | - | 0,00 EUR | - |
| 14. Soll-Einnahme VmH - enthaltene Entnahme aus allgemeiner Rücklage | - | 111.160,69 EUR | - |
| 15. Soll-Einnahme VwH - enthaltene Entnahme vom VmH zum allgemeinen Ausgleich | 172.859,79 EUR | - | - |
| 16. Fehlbetrag nach § 79 Abs. 2 SächsGemO (vergleiche § 23 Abs. 1 Satz 2 KomHVO) | - | 402.600,13 EUR | 402.600,13 EUR |

(* Auflösungen und Abgänge)

Begründung:

Nach § 88 der Gemeindeordnung für den Freistaat Sachsen ist für jedes Rechnungsjahr das Ergebnis der Haushaltswirtschaft einschließlich des Standes des Vermögens und der Schulden zu Beginn und Ende des Haushaltjahres in einer Jahresrechnung nachzuweisen. Die Feststellung der Jahresrechnung hat nach § 88 Abs. 3 SächsGemO durch den Gemeinderat zu erfolgen.

Vorstehender Beschluss über die Feststellung der Jahresrechnung wird der Rechtsaufsichtsbehörde unverzüglich mitgeteilt.

Jeder Bürger der Gemeinde Königswartha und Abgabepflichtige kann in der Zeit vom 16.12.2013 bis 06.01.2014 in der Finanzverwaltung der Gemeindeverwaltung Königswartha, Bahnhofstraße 4 die Jahresrechnung 2012 einsehen.

Anlagen:

Der Rechenschaftsbericht für das Jahr 2012, die Aufgliederung der Ergebnisse nach § 41 der Kommunalen Haushaltsverordnung (KomHVO) und der Prüfbericht der LISKA Treuhand GmbH sind dieser Vorlage beigelegt.

Abstimmungsergebnis:

| | |
|-------------------------|-----------|
| Ja-Stimmen: | 15 |
| Nein-Stimmen: | 1 |
| Stimmenthaltung: | 0 |

Beschluss-Nr.: 59/XI/2013:

Der Gemeinderat Königswartha beschließt die Erhöhung des Hebesatzes für die Grundsteuer B von 380 % auf 405 % zum 01.01.2014.

Begründung:

Die Genehmigung der Haushaltssatzung 2013 beinhaltet unter anderem die Auflage, freiwillig ein Haushaltsstrukturkonzept bis spätestens zur Haushaltssatzung 2014 aufzustellen. Dieses Konzept soll darlegen, wie der Kassenfehlbetrag aus 2012 erwirtschaftet werden soll. Einnahmen müssen erhöht werden und Ausgaben reduziert. Eine der Maßnahme ist die Anhebung des Hebesatzes der Grundsteuer B auf den Landesdurchschnitt. Der liegt nach den aktuellen Orientierungszahlen vom Staatsministerium der Finanzen bei 405 %. Die Einnahmen würden sich wie folgt erhöhen:

| | |
|--------------------------|-------------------------------------|
| Hebesatz 380 % | Steuereinnahmen: 305.000 EUR |
| Hebesatz 405 % | Steuereinnahmen: 325.066 EUR |
| Einnahmeerhöhung: | 20.066 EUR |

Abstimmungsergebnis:

| | |
|-------------------------|-----------|
| Ja-Stimmen: | 4 |
| Nein-Stimmen: | 10 |
| Stimmenthaltung: | 2 |

Damit ist der Beschlussantrag abgelehnt.

Beschluss-Nr.: 60/XI/2013:

Der Gemeinderat Königswartha beschließt die Finanzierung des Eigenanteils der BOS-Digitalfunkgeräte durch den Erlös eines Grundstücksverkaufes.

Abstimmungsergebnis:

| | |
|-------------------------|-----------|
| Ja-Stimmen: | 13 |
| Nein-Stimmen: | 0 |
| Stimmenthaltung: | 3 |

Aus der Gemeindeverwaltung berichtet Wozjewjenja z gmejskeho zarjada

Öffnungszeiten der Gemeindeverwaltung Königswartha

| | |
|-------------------|---|
| Montag | von 09:00 Uhr bis 11:30 Uhr und von 13:00 Uhr bis 15:00 Uhr |
| Dienstag | von 09:00 Uhr bis 11:30 Uhr und von 13:00 Uhr bis 18:00 Uhr |
| Mittwoch | geschlossen |
| Donnerstag | von 09:00 Uhr bis 11:30 Uhr und von 13:00 Uhr bis 15:00 Uhr |
| Freitag | geschlossen |

Außerhalb der Öffnungszeiten gelten für die Mitarbeiter der Gemeindeverwaltung Gleitarbeitszeiten.

Die Mitarbeiter der Gemeindeverwaltung sind wie folgt zu erreichen

| <i>Name</i> | <i>Amtsbereich</i> | <i>Telefon 035931-</i> | <i>Fax 035931-</i> | <i>E-Mail</i> |
|---|---|---------------------------|--------------------|-----------------------------|
| Georg Paschke Bürgermeister | Ordnung und Sicherheit | 23911 | 23919 | |
| Carola Wagner Sekretariat Bürgermeister | Jubiläen, Gemeinderat | 23910 | 23919 | gemeinde@koenigswartha.de |
| Franziska Pfeiffer Leiterin Finanzverwaltung | Finanzwirtschaft, Haushaltsplanung, Haushaltsdurchführung, Jahresrechnung | 23931 | 23939 | pfeiffer@koenigswartha.de |
| Margit Hanelt | Steuern, Abgaben, Gebühren, Beiträge | 23933 | 23939 | hanelt@koenigswartha.de |
| Gudrun Rodig | Gewerbesteuer, Vergnügungssteuer, Vollstreckung, Mahnwesen, Fundbüro, Vollzugsdienst, Standesamt | 23930/ dienstags 23920 | 23939 | rodig@koenigswartha.de |
| Birgit Korbut | Kassengeschäfte, Barkasse | 23932 | 23939 | korbut@koenigswartha.de |
| Martina Nytsch Leiterin Haupt- und Bauverwaltung | Straßen, Gewässer, Bauangelegenheiten, Schachtscheine, Verkehr, Ortsrecht, Personal- verwaltung, Standesamt | 23941 | 23949 | nytsch@koenigswartha.de |
| Gesine Langner | Liegenschaften, Vermessung, Miet- und Pachtverträge, | 23940 | 23949 | langner@koenigswartha.de |
| Manuela Krahl | Einwohnermeldestelle, Passwesen, Gewerbe, Gaststätten, Märkte | 23923 | 23929 | krahl@koenigswartha.de |
| Gerlind Frenzel | Wohngeld, Soziales, Feuerwehr, Schulen, Kita, Jugendarbeit, Vereine | 23925 | 23919 | frenzel@koenigswartha.de |
| Karin Gottschalk | Amtsblatt, Öffentlichkeits- arbeit, Ehrenamtliche Tätigkeit, Lagerfeuer, Feuerwerk, Plakatierungen | 23921 | 23919 | gottschalk@koenigswartha.de |

Die Einrichtungen der Gemeindeverwaltung sind wie folgt zu erreichen

| | | |
|-------------------------------|--------------------------|--|
| Gemeindebibliothek | Tel.: 21132 | E-Mail: bibliothek-koenigswartha@gmx.de |
| Treffpunkt | Tel.: 20881 | |
| Versorgungs-GmbH | Tel.: 299015/Fax: 299014 | E-Mail: post@versorgung-koenigswartha.de |
| Wohnbau Königswartha GmbH | Tel.: 299010/Fax: 299014 | E-Mail: post@wohnbau-koenigswartha.de |
| Fäkalienabfuhr Herr Ellmer | Tel.: 0174 3456956 | |
| Herr Becker | Tel.: 0174 3269297 | |

Bereitschaft

Versorgungs GmbH Königswartha/Wohnbau
Königswartha GmbH

ständig 0174 3456950

Neues aus der Heimatstube

Öffnungszeiten

Dienstag: 10:00 Uhr - 12:30 Uhr und 13:30 Uhr - 18:00 Uhr

Mittwoch: 13:30 Uhr - 17:00 Uhr

Freitag: 10:00 Uhr - 12:30 Uhr und 13:30 Uhr - 17:00 Uhr

Besuchen Sie uns, es gibt immer interessante Dinge zu bestaunen.

Sonderführungen nach Absprache: 035931 21132

Für gewerbliche Werbeanzeigen steht Ihnen der Anzeigenfachberater von der Verlag + Druck LINUS WITTICH KG, Herr Falko Drechsel (siehe Anzeige im Innenteil), zur Verfügung.

Sonstige Beiträge sowie Ihre privaten Werbeanzeigen nimmt Frau Gottschalk oder Frau Nytsch jeweils zu den Öffnungszeiten der Gemeindeverwaltung entgegen.

Wir bitten Sie, die vorgegebenen Termine zum Redaktionsschluss unbedingt einzuhalten.

Vielen Dank.

Öffnungszeiten der Gemeindeverwaltung zum Jahresende

Das Rathaus ist zum Jahresende wie folgt geöffnet:

Montag

23.12.2013 09:00 - 11:30 Uhr 13:00 - 15:00 Uhr

Montag

30.12.2013 09:00 - 11:30 Uhr 13:00 - 15:00 Uhr

Nytsch

Leiterin Haupt- und Bauverwaltung

Hauptverwaltung

*Zwei Augen hat die Seel:
Eines schaut in die Zeit, das andere
richtet sich hin in die Ewigkeit.*

Angelus Silesius

**Wir gratulieren ganz herzlich unseren
Geburtstagskindern**



Gratulujemy nanajwutrobniso swojim narodninarjam

| | | |
|--|-----------|--------------------|
| Herrn Herbert Müller Königswartha | am 13.12. | zum 81. Geburtstag |
| Herrn Hans-Jürgen Wenzel Königswartha | am 15.12. | zum 70. Geburtstag |
| Frau Elsa Fähle Königswartha | am 16.12. | zum 90. Geburtstag |
| Frau Erika Schlotze OT Oppitz | am 17.12. | zum 95. Geburtstag |
| Frau Liesbeth Meyer Königswartha | am 19.12. | zum 86. Geburtstag |

| | | |
|--|-----------|--------------------|
| Frau Adelheid Schmidt Königswartha | am 20.12. | zum 87. Geburtstag |
| Frau Hildegard Büttner Königswartha | am 21.12. | zum 75. Geburtstag |
| Herrn Manfred John Königswartha | am 21.12. | zum 90. Geburtstag |
| Frau Anna Kieschnick Königswartha | am 21.12. | zum 92. Geburtstag |
| Frau Edith Ssyckor Königswartha | am 22.12. | zum 85. Geburtstag |
| Frau Rosa Blaser Königswartha | am 24.12. | zum 89. Geburtstag |
| Frau Lydia Steinborn Königswartha | am 25.12. | zum 92. Geburtstag |
| Frau Marianne Popig OT Caminau | am 26.12. | zum 81. Geburtstag |
| Frau Hilde Janke Königswartha | am 28.12. | zum 93. Geburtstag |
| Frau Melitta Pirnbaum Königswartha | am 28.12. | zum 85. Geburtstag |
| Frau Ingeburg Rudolf Königswartha | am 29.12. | zum 84. Geburtstag |
| Frau Jutta Guder Königswartha | am 30.12. | zum 83. Geburtstag |
| Frau Ingeborg Kunaschk OT Wartha | am 31.12. | zum 75. Geburtstag |
| Frau Lieselotte Bartke Königswartha | am 01.01. | zum 85. Geburtstag |
| Frau Gertrud Petrick Königswartha | am 03.01. | zum 89. Geburtstag |
| Frau Lidija Zencenko OT Wartha | am 03.01. | zum 96. Geburtstag |
| Frau Marie Jokusch OT Truppen | am 04.01. | zum 95. Geburtstag |
| Herrn Heinz Jenke Königswartha | am 05.01. | zum 83. Geburtstag |
| Herrn Ernst Christoph OT Neudorf | am 06.01. | zum 87. Geburtstag |
| Frau Frieda Kieschnick Königswartha | am 06.01. | zum 90. Geburtstag |
| Frau Frieda Albert Königswartha | am 08.01. | zum 89. Geburtstag |
| Frau Gerda Leinert Königswartha | am 09.01. | zum 85. Geburtstag |
| Frau Anna Tischer OT Niesendorf | am 09.01. | zum 85. Geburtstag |
| Herrn Johannes Schudack OT Commerau | am 15.01. | zum 80. Geburtstag |
| Frau Ruth Jokusch OT Commerau | am 17.01. | zum 92. Geburtstag |
| Frau Gertraud Kummer Königswartha | am 17.01. | zum 83. Geburtstag |
| Frau Ursula Mickan Königswartha | am 17.01. | zum 84. Geburtstag |

*Unsere herzlichsten Glückwünsche begleiten Sie alle
in das neue Lebensjahr.*

Wir wünschen vor allem Gesundheit und Gottes Segen.

*Auch allen hier nicht genannten Geburtstagskindern
in unserer Gemeinde gratulieren wir auf diesem Wege
sehr herzlich.*

*Georg Paschke
Bürgermeister
im Namen des Gemeinderates und der Gemeindeverwaltung
Königswartha*

**Am 10.11.2013 beging
Herr Paul Gründler
im DRK-Pflegeheim
seinen 92. Geburtstag**



**Bürgermeister, Gemeinderat und Gemeindeverwaltung
übermitteln dem Jubilar nochmals die herzlichsten
Glückwünsche für das neue Lebensjahr**

**Am 20.11.2013 beging
Frau Martha Symank
Im OT Niesendorf
Ihren 98. Geburtstag**



**Bürgermeister, Gemeinderat und Gemeindeverwaltung
übermitteln der Jubilarin nochmals die herzlichsten
Glückwünsche für das neue Lebensjahr**

**Am 27.11.2013 beging Frau Johanne Schubert in Königswartha
ihren 90. Geburtstag**

**Bürgermeister, Gemeinderat und Gemeindeverwaltung übermitteln der Jubilarin nochmals die
herzlichsten Glückwünsche für das neue Lebensjahr**

**Wir drucken
auch individuelle
Produkte.**



Beraten. Gestalten. Drucken.
Alles online unter
www.LW-flyerdruck.de

LW-flyerdruck.de

Der einfache Weg zum Druck



IMPRESSUM

„Königswartha-aktuell“

Amtliches Mitteilungsblatt der Gemeinde Königswartha und
der Orte Caminau, Commerau, Entenschenke, Eutrich, Johnsdorf,
Neudorf, Niesendorf, Oppitz, Truppen und Wartha

Zarjadnske nowiny Rakečanskeje gmejny

Das Amtsblatt „Königswartha-aktuell“ erscheint monatlich,
jeweils am 2. Freitag und wird kostenlos an alle Haushalte verteilt.

- Herausgeber:

Verlag + Druck LINUS WITTICH KG,
04916 Herzberg, An den Steinenden 10, Telefon: (03535) 4 89-0,
Telefax: (0 35 35) 4 89-1 15, Telefax-Redaktion: (0 35 35) 4 89-1 55

- Verantwortlich für den amtlichen und nichtamtlichen Teil:

Bürgermeister, Herr Georg Paschke
- Redaktion: Hauptverwaltung, Frau Gottschalk/Frau Nytsch
Telefon (03 59 31) 2 39 21/2 39 41, Fax (03 59 31) 2 39 19

- Verantwortlich für den Anzeigenteil:

Verlag + Druck LINUS WITTICH KG,
vertreten durch den Geschäftsführer Andreas Barschtipan
- Anzeigenannahme/Bellagen:

Herr Falko Drechsel
Tel./Fax: 0 35 81 / 30 24 76, Funktelefon: 01 70 / 2 95 69 22

Einzelexemplare sind gegen Kostenerstattung über den Verlag zu beziehen.

Für Anzeigenveröffentlichungen und Fremdbellagen gelten unsere allgemeinen
Geschäftsbedingungen und unsere zz. gültige Anzeigenpreisliste.

Für nicht gelieferte Zeitungen infolge höherer Gewalt oder anderer Ereignisse
kann nur Ersatz des Betrages für ein Einzelexemplar gefordert werden.

Weitergehende Ansprüche, insbesondere auf Schadenersatz, sind ausdrück-
lich ausgeschlossen.

Versorgungs GmbH/Zastaranski zawod



Versorgungs GmbH Königswartha

Information für Kabelkunden

Durch den weiteren digitalen Ausbau der Kabelkopfstation ist es Ihnen möglich, ab **12. Dezember 2013** zusätzlich die Programme von

- **ARD HD3**
(rbb Brandenburg HD, rbb Berlin HD, MDR Sachsen HD, mdr S-Anhalt HD, mdr Thüringen HD, hr-fernsehen HD)
frei empfangbar!
- **ARD HD 4**
(tagesschau24 HD, Einsfestival HD, EinsPlus HD)
frei empfangbar!
- **HD+**
(SAT.1 HD, ProSieben HD, kabel eins HD, SIXX HD, RTL HD, VOX HD, Sport1 HD, RTL2 HD, NICK/CC HD, N24 HD, SUPER RTL HD, TELE 5 HD, DMAX HD, Deluxe Music HD)
Zum Empfang dieser Sender benötigen Sie ein HD+Modul mit einer HD+Karte!

zu empfangen.

Für den digitalen Empfang in Standard-Digital (SD) ergeben sich folgende Veränderungen:

- QVC SD belegt neu die Frequenz S 20 (Suchlauf erforderlich)
- Neuaufschaltung Deutsches Musikfernsehen Frequenz S 19 (Suchlauf erforderlich)

Sollte bei Ihrem HD-Empfänger die automatische Aktualisierung nicht aktiviert sein, führen Sie einen automatischen Suchlauf oder einen manuellen Suchlauf mit folgenden Programmdateien aus:

Digitales Fernsehen

| Fernsehkanäle | Bouquet | | Kanalfrequenz MHz | Symbolrate | Modulation QAM |
|---------------|---------------------------------|------------------|-------------------|-------------|----------------|
| S19 | Deutsches Musikfernsehen | digital | 290 | 6900 | 64 |
| S20 | SES - ASTRA (QVC) | digital | 298 | 6900 | 64 |
| S21 | APS-ASTRA | digital | 306 | 6900 | 64 |
| S22 | ARD DIGITAL | digital | 314 | 6900 | 64 |
| S23 | ARD DIGITAL | digital | 322 | 6900 | 64 |
| S24 | ZDF.VISION | digital | 330 | 6900 | 64 |
| S25 | ProSiebenSat.1 | digital | 338 | 6900 | 64 |
| S26 | SKY | digital* | 346 | 6900 | 64 |
| S27 | SKY | digital* | 354 | 6900 | 64 |
| S28 | SKY | digital* | 362 | 6900 | 64 |
| S29 | SKY | digital* | 370 | 6900 | 64 |
| S30 | SKY | digital* | 378 | 6900 | 64 |
| S31 | RTL GROUP | digital | 386 | 6900 | 64 |
| S32 | ARD DIGITAL | digital | 394 | 6900 | 64 |
| S33 | ARD DIGITAL | digital | 402 | 6900 | 64 |
| S34 | ARD HD 1 | digital | 410 | 6900 | 256 |
| S35 | APS-ASTRA | digital | 418 | 6900 | 64 |
| S36 | MTV Networks/diverse | digital | 426 | 6900 | 64 |
| S37 | SKY HD | digital* | 434 | 6900 | 256 |
| S38 | ZDF HD 1 | digital | 442 | 6900 | 256 |
| S39 | ZDF HD 2 | digital | 450 | 6900 | 256 |
| S40 | SKY HD | digital* | 458 | 6900 | 256 |
| S41 | SKY HD | digital* | 466 | 6900 | 256 |
| K21 | SKY HD | digital* | 474 | 6900 | 256 |
| K22 | SKY HD | digital* | 482 | 6900 | 256 |
| K24 | SKY HD | digital* | 498 | 6900 | 256 |
| K26 | ARD HD 2 | digital | 514 | 6900 | 256 |
| K27 | ARD HD 3 | digital | 522 | 6900 | 256 |
| K28 | ARD HD 4 | digital | 530 | 6900 | 256 |
| K29 | HD+ | digital** | 538 | 6900 | 256 |
| K30 | HD+ | digital** | 546 | 6900 | 256 |
| K31 | HD+ | digital** | 554 | 6900 | 256 |
| K32 | HD+ | digital** | 562 | 6900 | 256 |
| K33 | HD+ | digital** | 570 | 6900 | 256 |
| K34 | HD+ | digital** | 578 | 6900 | 256 |

* Für den Empfang dieser Fernseh- und Rundfunkprogramme ist ein digitaler Receiver (für Kabelnetz) mit entsprechendem SKY- Abonnement notwendig

** Für den Empfang dieser Fernsehprogramme ist ein digitaler Receiver (für Kabelnetz) mit HD+Modul und HD+Karte notwendig.

Die komplette Programmbelegung steht Ihnen auf der Homepage der Gemeinde Königswartha zur Verfügung.

Weiterhin guten Empfang

wünscht Ihre Versorgungs GmbH!

Überwachungspflicht biologischer Kleinkläranlagen in 02699 Königswartha!

Gemäß des Sächsischen Wassergesetzes (SächsWG) sind wir als Aufgabenträger für die Abwasserbeseitigung verantwortlich. Dazu zählt auch die Dokumentation der entsprechenden Wartung biologischer Kleinkläranlagen gemäß § 4 Kleinkläranlagenverordnung.

Gemäß der Bauartenzulassung sind für **technische Kleinkläranlagen** (mit Pumpen- oder Verdichteraggregat) **2**, für **Pflanzenkläranlagen 1** **Wartung(en)** pro Jahr in Form eines Protokolls nachzuweisen, das mindestens folgende Angaben dokumentieren muss:

- Analyse des Abwasser durch mittels des **CSB** (Chemischer Sauerstoffbedarf in mg/l)
- **Schlammspiegelmessung** (Anteil Schlamm vom Gesamtwasserstand) in Prozent % oder Angabe des Gesamtwasserstandes und Schlammanteil in cm
-> das Ergebnis muss aussagen ob eine Entsorgung notwendig ist

(Schlammabfuhr erforderlich ja/nein?)

Unvollständige Protokolle können nicht anerkannt werden!

Die Folgen für den Betreiber wären möglicherweise

- eine Ordnungswidrigkeit gemäß § 6 Kleinkläranlagenverordnung
- Abwasserabgabepflicht für das Veranlagungsjahr 2013 gemäß § 7 SächsAbwAG
- für Empfänger einer Zuwendung für Kleinkläranlagen, ein Rückgabe der Fördermittel an die Sächsische Aufbaubank gemäß Richtlinie »Siedlungswasserwirtschaft« (SWW/2009)

Bitte stellen Sie sicher, dass Sie als Betreiber oder das von Ihnen beauftragte Wartungs-unternehmen die das/die Wartungsprotokolle mit den Mindestanforderungen an uns versandt hat.

Für Fragen oder Beratung rund ums Thema Kleinkläranlagen (Antragswesen, Planung, Bau, Wartung, Fördergeld) stehen wir gern zur Verfügung!

MR

Marktwesen

Der letzte Wochenmarkt im Jahr 2013 findet am Montag, dem 23.12.2013, in der Zeit von 8.00 Uhr - 14.00 Uhr statt.

Der erste Wochenmarkt im Jahr 2014, findet am Freitag, dem 10.01.2014, statt.

Hultsch

Geschäftsführerin

Feuerwehr/Wohnjowa wobora

Nächster Feuerwehrdienst

1. Ortsfeuerwehr Königswartha

Samstag, d. 14.12.2013

Thema: **Jahresrückblick/Planspiel**
Verantwortlich: Ortswehrleitung
Ort: GH
Uhrzeit: 18:00 Uhr



2. Ortsfeuerwehr Johnsdorf/Oppitz

Standort Johnsdorf

Samstag, d. 14.12.2013

Thema: **Jahresabschluss mit Rückblick**
Verantwortlich: Kam. Schwurack, W.
Ort: GH
Uhrzeit: 19:00 Uhr

3. Ortsfeuerwehr Wartha/Commerau

Standort Wartha

Samstag, d. 14.12.2013

Thema: **Kameradschaftsabend**
Verantwortlich: Kam. Kunaschk, M.
Ort: GH
Uhrzeit: 18:00 Uhr

Freitag, d. 10.01.2014

Thema: **Jahresabschluss 2013**
Verantwortlich: OWL + STV
Ort: GH
Uhrzeit: 19:00 Uhr

Standort Commerau

Samstag, d. 14.12.2013

Thema: **Jahresrückblick/Planspiel**
Verantwortlich: Ortswehrleitung
Ort: VR
Uhrzeit: 18:00 Uhr

Nächste Ausbildung der Jugendfeuerwehr

Ortsgruppe Königswartha

Freitag, d. 20.12.2013

Thema: **Jahresabschluss**
Gruppe: Stephan u. Kristin
Ort: GH
Uhrzeit: 16:30 Uhr

Ortsgruppe Wartha

Samstag, d. 14.12.2013

Thema: **Jahresabschluss/Weihnachtsfeier**
Verantwortlich: OWL/JW
Ort: GH
Uhrzeit: 18:00 Uhr

Liebe Bürgerinnen und Bürger,

bitte denken Sie auch in diesem Jahr an den ordnungsgemäßen Umgang mit Kerzen und Feuerwerkskörpern.

Ihre FFW Königswartha

Weihnachtsgrüße

Ein herzliches Dankeschön allen Kameradinnen und Kameraden der FFW Königswartha und deren Familien für die ständige Einsatzbereitschaft und die geleistete Arbeit zum Wohle unserer Gemeinde.

Wir wünschen Ihnen und Ihren Familien eine schöne Adventszeit, besinnliche Stunden zum Weihnachtsfest und für das Jahr 2014 alles Gute, Gesundheit, Freude an der Arbeit und im persönlichen Leben viel Glück und Erfolg.



Die Gemeindeführung

**Die nächste Ausgabe
erscheint am**

Freitag, dem 17. Januar 2014

**Annahmeschluss für redaktionelle
Beiträge und Anzeigen ist**

Mittwoch, der 8. Januar 2014

Bibliothek/Biblioteka

Bibliotheksinformationen für Dezember 2013

Filmveranstaltung mit Peter und Stefan Simank im Dezember



Wildes Leben am großen Strom Das Biosphärenreservat Mittelelbe

In der Mitte Sachsens Anhalts erhebt sich aus dem Elbtal Deutschlands Amazonas. Ein Ort an dem Wasser den Rhythmus des Lebens bestimmt. Für Mensch und Natur gleichzeitig. Die Urkraft des Wassers trennt und verbindet zugleich und schafft hier ein Naturwunder, wo Extreme so dicht beieinander liegen, wie sonst nirgendwo in Deutschland. Eine Überlebensinsel für Tausende Pflanzen und Tiere so wie die letzten Elbebiber, die von hier aus ihren Siegeszug in Mitteleuropa antraten.

Das Biosphärenreservat Mittelelbe ist eine grüne Schatztruhe Europas und für Tausende Kraniche jährlich eine riesige Tankstelle auf himmlischen, auf interkontinentalen Wegen. Der Mensch schaut staunend zu und wird hier oftmals nur zur Randfigur. Trotzdem hat auch er der Landschaft seinen Stempel fest aufgedruckt. Nirgendwo sonst liegen mehr UNESCO Welterbe Stätten in unmittelbarer Nähe zu einem solchen Naturparadies. Eines davon das Gartenreich Dessau-Wörlitz - selbst Teil des Biosphärenreservates Mittelelbe, das an den Ufern des gewaltigen Stromes Mensch und Natur, Weltkultur und Wildnis auf einmalige Weise zusammenbringt.

Die Filmemacher Peter und Stefan Simank haben über zwei Jahre das Leben in der einzigartigen Flusslandschaft mit der Kamera festgehalten.

**Präsentation am Dienstag,
17. Dezember 2013, 19 Uhr,
in der GEMEINDEBIBLIOTHEK KÖNIGSWARTHA, Gutsstr. 4 c!
Eintritt 2,00 EUR!**

Start für „Lesestart“

in der Gemeindebibliothek Königswartha
Gutsstr. 4c, 02699 Königswartha



„Lesestart“ ist ein großes bundesweites Programm zur frühkindlichen Sprach- und Leseförderung und eine Initiative des Bundesministeriums für Bildung und Forschung und der Stiftung Lesen. In unserer Bibliothek startete diese Aktion am vergangenen Sonntag.

Alle Eltern sind mit ihren Dreijährigen im Verlauf des Jahres 2014 herzlich in die Bibliothek eingeladen. Sie erhalten bei uns ein Lesestart-Set geschenkt. Das Set enthält u. a. ein altersgerechtes Buch, Material und Tipps rund ums (Vor-) Lesen. (Bitte bringen Sie den Gutschein mit, den Sie bei Ihrem Kinderarzt erhalten!)

Vorankündigung für Januar 2014

Am Dienstag, **28. Januar 2014, 19 Uhr,** laden wir Sie ganz herzlich zur **gemeinsamen Lesung** des **Bibliotheksfördervereins „Pro Libris“** und des **„Lusatia Verlages“** ein, in der wir das **„Oberlausitzer Hausbuch 2014“** vorstellen.
Eintritt 2,00 EUR

Liebe Leser,

wir wünschen Ihnen eine schöne Adventszeit, ein frohes Weihnachtsfest und einen guten Rutsch ins neue Jahr!
Die **Bibliothek** bleibt vom **23.12.13 bis zum 01.01.14** wegen Urlaub geschlossen.

Am **3. Januar 2014** sind wir ab 10 Uhr wieder für Sie da!
In Kombination mit der **Touristinformation** hat die **Gemeindebibliothek** folgende **Öffnungszeiten:**

| | | |
|-----------------|--------------------------|--------------------------|
| Montag | 10.00 - 12.30 Uhr | 13.30 - 17.00 Uhr |
| Dienstag | 10.00 - 12.30 Uhr | 13.30 - 18.00 Uhr |
| Mittwoch | 13.30 - 17.00 Uhr | |
| Freitag | 10.00 - 12.30 Uhr | 13.30 - 17.00 Uhr |

Donnerstag geschlossen!

Veranstaltungen sind unabhängig von den Öffnungszeiten jederzeit möglich!

Anruf genügt (035931 21132)!

Kirchen/Cyrkwje

Evangelisch-Lutherische Kirchgemeinde Königswartha



Herzliche Einladung

zu den **Gottesdiensten jeweils
sonntags 09:30 Uhr.**

Ihr Pfarrer **Andreas Kecke**

Besondere Termine

Freitag, 13.12.2013

19:00 Uhr Festliche Bläsermusik
Adventskonzert mit dem Blechbläserquartett der Hochschule für Musik Dresden unter Leitung von Florian Weber

Sonntag, 22.12.2013, 4. Sonntag im Advent

09:30 Uhr Sorbischer Gottesdienst
mit Abendmahl
gleichzeitig Kindergottesdienst

Dienstag, 24.12.2013, Heiliger Abend

15:00 Uhr Kinderchristvesper
mit Krippenspiel
16:30 Uhr Große Christvesper
mit Krippenspiel
17:30 Uhr Turmblasen
des Posaunenchores
22:00 Uhr Christnacht
mit Weihnachtsspiel

Weihnachtsfest

*Das Wort ward Fleisch und wohnte unter uns
und wir sahen seine Herrlichkeit.*



Joh. 1, 14

Mittwoch, 25.12.2013, 1. Weihnachtsfeiertag

09:30 Uhr Festgottesdienst
mit Abendmahl
gleichzeitig Kindergottesdienst

Donnerstag, 26.12.2013, 2. Weihnachtsfeiertag

09:30 Uhr Festgottesdienst
gleichzeitig Kindergottesdienst

Dienstag, 31.12.2013

19:00 Uhr Jahresabschlussgottesdienst mit Abendmahl

Mittwoch, 01.01.2014

15:00 Uhr Festgottesdienst zum Neujahr
mit musikalischer Umrahmung durch unseren Posaunenchor

Termine der katholischen Kirche „Herz-Jesu“ in Königswartha



Abendgottesdienste:

Jeweils mittwochs um 18:00 Uhr und
jeden 1. Freitag im Monat um 18:00 Uhr!

Sonntagsgottesdienst:

Jeweils um 10:30 Uhr

Es lädt herzlich dazu ein,
Ihr Pfarrer Michael Nawka

Kindertagesstätte „Zwergenland“/ Pěstowarnja „Zwergenland“

Christlich-Soziales Bildungswerk

Tel. (035796) 971-0 **Sachsen e. V.**,
01920 Nebelschütz OT Miltitz Kurze Straße 8



035796 971-20

„Petri Heil“ in der Igel-Gruppe

Am 7. November 2013 wurden die Mädchen und Jungen der Igel-Gruppe der Kindertagesstätte „Zwergenland“ des Christlich-Sozialen Bildungswerkes Sachsen e.V. (CSB) in Königswartha zum Abfischen eingeladen. Der Weg führte in den Schlosspark zur Fischereischule Königswartha des Sächsischen Landesamtes für Umwelt, Landwirtschaft und Geologie.



Vorm Eingangstor entdeckten die Kinder, dass kein Wasser mehr im Teich war. „Hier riecht das ja komisch, so schlammig“, sagten einige. Dann konnten wir die Fische in den Behältern sehen und anfassen. Ein Eimer stand bereit. Wer sich traute, durfte mit der Hand Fische fangen. „Die sind schleimig und weich, nass und kalt.“ „Huh, die zappeln ja und spritzen.“

*Die Kinder und Erzieherinnen der Igel-Gruppe
der CSB-Kindertagesstätte „Zwergenland“ Königswartha*

Martinstag gefeiert

Am 11. November ist Martinstag. Das ist der Tag der Hilfsbereitschaft und der Nächstenliebe. Es finden Laternenumzüge statt und man singt Martinslieder.

Die Mädchen und Jungen der Maulwurf- und der Käfer-Gruppe der CSB-Kindertagesstätte „Zwergenland“ Königswartha haben in den Tagen davor die Geschichte von Martin und der Laterne Lumina gehört, Windlichter gebastelt und Martinsbilder ausgemalt.



Am 11. November haben wir gemeinsam Martinsbrötchen gebacken. Alle haben mitgeholfen und die Aufgaben wurden geteilt - von der Idee über Einkaufen und Teig kneten bis hin zum Backen.

Als die leckeren Brötchen fertig waren, wurden sie untereinander geteilt. Gemeinsam haben wir das Lied von der Laterne gesungen.



In Königswartha wurde das Martinsfest schon einen Tag zuvor in der evangelischen Kirche gefeiert. Alle lauschten den evangelischen und katholischen Pfarrern, den Kindern vom Kindergottesdienst und der Orgel. Vor der Kirche wartete schon der Heilige Martin auf seinem Pferd. Er geleitete den Martinsumzug zur katholischen Kirche. Dort angekommen, sprachen noch einmal die beiden Pfarrer. Alle teilten Brötchen miteinander. *Die Kinder und Erzieherinnen der Maulwurf- und der Käfer-Gruppe der CSB-Kindertagesstätte „Zwergenland“ Königswartha*

Ein Dankeschön an die Bäckerei Bresan

Eigentlich backen alle Gruppen zum Martinsfest Martinsbrötchen. Da das Fest aber an einem Sonntag gefeiert wurde, hat uns die Bäckerei Bresan ausgeholfen und uns die Brötchen an diesem Tag zur Verfügung gestellt. Dafür möchten wir uns ganz herzlich bedanken!

*Die Kinder und Erzieherinnen der CSB-Kindertagesstätte
„Zwergenland“ Königswartha*

In der Weihnachtsbäckerei

Mit vielen fleißigen Händen haben die Mädchen und Jungen der Krabat-Gruppe der CSB-Kindertagesstätte „Zwergenland“ Königswartha am 4. Dezember 2013 in der Bäckerei Dörfer Plätzchen gebacken.



Sogar der Weihnachtsmann hat uns dabei besucht und eine Kleinigkeit mitgebracht. Mit einem Weihnachtslied bedankten sich die Kinder bei ihm und der Bäckerei Dörfer. „Vielen Dank und bis zum nächsten Jahr“, so verabschiedeten sich die Mädchen und Jungen.

Die Kinder und Erzieherinnen der Krabat-Gruppe der CSB-Kindertagesstätte „Zwergenland“ Königswartha

Spiel- und Krabbeltreff in der CSB-Kindertagesstätte „Zwergenland“

Wir laden Muttis und Vatis mit ihren kleinen Kindern ganz herzlich zum Spiel- und Krabbeltreff in unsere CSB-Kindertagesstätte „Zwergenland“ Königswartha (An der Winze 4) ein. Er findet jeweils von 16 Uhr bis 17 Uhr in den Räumen der Zwergen-Gruppe statt. Bitte Wechselschuhe mitbringen! Zwecks richtiger Planung wird um Voranmeldung unter Telefon 035931 20311 gebeten.

Die nächsten Termine:

| | |
|------------------|---------------|
| 8. Januar 2014 | 12. März 2014 |
| 22. Januar 2014 | 26. März 2014 |
| 12. Februar 2014 | 9. April 2014 |
| 26. Februar 2014 | |

Ute Sykora

Leiterin der CSB-Kindertagesstätte „Zwergenland“ Königswartha

Frohe Weihnachten

Der Vorstand, die Mitglieder, die Geschäftsleitung, die Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter des Christlich-Sozialen Bildungswerkes Sachsen e. V. sowie die Kinder und Erzieherinnen der CSB-Kindertagesstätte „Zwergenland“ Königswartha wünschen allen Lesern von „Königswartha aktuell“ eine besinnliche und schöne Adventszeit, frohe und gesegnete Weihnachten sowie einen guten Rutsch ins neue Jahr.



Schulen/Šule

Grundschule Königswartha „Bjarnat Krawc“

Unser Igelprojekt

Im Morgenkreis erzählten die Kinder von ihren Begegnungen mit einem Igel. Wir wollten z.B. wissen, Wie viele Stacheln hat ein Igel? So wurden viele neugierig und wir beschlossen einen Igelprojekttag. Wir informierten uns im Internet, lasen den Text über „Die stachelige Schlafmütze“ und beantworteten Quizfragen. Körperteile des Igels und ein Lückentext zur Lebensweise ergänzten die Lernarbeit. Ganz toll fanden alle Kinder das Herstellen und Backen eines Teigigels mit Stacheln aus Mandelstiften und Augen aus Rosinen. Danke an Frau Hornig (Sen.) für die Betreuung im Speisesaal.

Wir bedanken uns auch ganz herzlich für den vorbereiteten Teig aus der Bäckerei Dörfer. Es duftete im ganzen Schulhaus!



Wer mochte bastelte sich anschließend fürs Spiel „Hase und Igel“ Stabfiguren. Und zum Schluss schauten wir uns den Film über eine Igelfamilie im Jahreslauf an.

Die Schüler der Klasse 2b mit Frau Micheel

Oma-Opa-Enkel-Nachmittag

Schon im Oktober gestalteten die Kinder unserer Klasse 2b liebevoll die Einladungen zum 2. Treffen in der Grundschule. Am 14.11. war es soweit: Im Musikraum boten 9 Schüler ein kleines Programm, das durch die Omis bei einem Kanon kräftig unterstützt wurde. Ein Lied aus der Schulzeit, textsicher von unseren Gästen gesungen: „Wenn Mutti früh zur Arbeit geht“, ließ die Kinder staunen. Dann war Zeit zum gemeinsamen Spiel u. a. Memory oder Silben-Schnapp. Im Kunstraum konnten sich alle kleine Deckchen mit Herbstmotiven bedrucken.



Die Kaffeetafel bildete den Abschluss-Omas und Enkel unterhielten sich angeregt. Danke an Frau Pötschke für die Unterstützung.



Schön, wenn es allen gefallen hat- vielleicht kommen nächstes Mal noch einige Gäste.

Die teilgenommenen Kinder mit Frau Micheel

Wie bringt man den Stern der Weihnacht zum Leuchten?

Das wollte Winni, der Weihnachtsmangeselle, gemeinsam mit dem Weihnachtsengel Angie herausfinden. Auch die Weihnachtshexe Befana auf ihrem Flugbesen Flitzi war mit dabei. Die Schüler unserer Grundschule fieberten mit, ob die Freunde es schaffen, den Stern der Weihnacht zum Leuchten zu bringen, ob Angie wohlbehalten zurückkehrt und ob Winnis sehnlichster Wunsch, Weihnachtsmann zu werden, sich erfüllt ...

Eintritt zur Vorstellung des „Kindermusiktheaters Ellen Heimrath“ brauchten die Kinder nicht zu bezahlen. Sie hatten sich die Finanzierung der Veranstaltung zum Spendenlauf am Schulsporttag selbst erarbeitet.

Aufmerksam waren alle Schüler dabei. Nach dieser schönen und lehrreichen Einstimmung auf die bevorstehende Adventszeit wurde in allen Klassenzimmern, gebastelt, gesungen und weihnachtlich geschmückt.

Ein Dankeschön an alle Helfer, die die Klassen an diesem Tag unterstützten und nochmals an die Sponsoren unseres Spendenlaufs, die den Schülern das vorweihnachtliche Theaterstück ermöglichten.

Schüler und Lehrer der Grundschule



Zwölf Monate hat das Jahr

Im Januar bläst der Wind so kalt,
im Februar laut das Jagdhorn schallt.
Im März lässt uns Körner legen.
April neckt uns mit Sonnenregen.
Der Mai bringt uns den Vogelsang,
Juni, der macht die Tage lang.
Der Juli sieht die Ähren schwer,
August mäht alle Felder leer.
Septemberäpfel-schwer und rund,
Oktober färbt die Blätter bunt,
November reißt sie von den Bäumen.
Dezember naht mit Weihnachtsträumen.



So rundet sich das volle Jahr,
das Ende zeigt, ob gut es war.

Hannes Hüttner

Wieder einmal neigt sich der Jahreskreis dem Ende zu, um im Januar erneut seinen Lauf zu nehmen.

Wir möchten den Jahresausklang zum Anlass nehmen und wünschen allen Grundschulern sowie deren Familien, den Bürgern von Königswartha und natürlich auch allen anderen Lesern ein schönes und besinnliches Weihnachtsfest und für das neue Jahr viel Glück, Zufriedenheit und vor allem Gesundheit.

Ein besonders Dankeschön geht hiermit an alle fleißigen Schrott-, Kleider- und Altpapiersammler. Unsere Container stehen hinter dem Schulgebäude, in der Nähe des Kleinsportfeldes. Der Erlös der Sammlungen dient der Bereitstellung von Mineralwasser und der finanziellen Unterstützung von Projekten.

*Beier
Schulleiterin*

Evangelische Schule Königswartha Paulus-Schule



Musical der Paulus-Schüler



Am 22. November 2013 hatte die 5. Klasse der Paulus-Schule die Gelegenheit ihre Musical-Premiere vor großem Publikum aufzuführen.

Die Schüler und Schülerinnen verzauberten die Gäste mit ihrem Gesang, dem Schauspiel und einem kleinen Stunt. An dieser Stelle geht unser Dank an Herrn Binder als Leiter des Musicals, den Klassenlehrer Herrn Schindler für seine musikalische Begleitung, Herrn Eichler für die technische Unterstützung, die Russischschüler der 9. Klasse für die Verpflegung und an die vielen anderen Helfer, die diesen Abend möglich gemacht haben.



Tag der offenen Tür

Am Freitag, dem 17.01.2014, sind Sie herzlich zum Tag der offenen Tür in der Paulus-Schule in Königswartha eingeladen. Sie können am Freitag von 16.00 bis 19.00 Uhr die Schule kennen lernen und mit Lehrern und Schülern ins Gespräch kommen. Ihre Kinder können am Schnupperunterricht teilnehmen und sich in verschiedenen unterrichtsfachbezogenen Aktivitäten ausprobieren. Paulusschüler werden die Gelegenheit nutzen, schulische Projekte vorzustellen und zu präsentieren. Um 18.00 Uhr führt die 5. Klasse in der Turnhalle ihr Musical auf und eine Schulband zeigt einen Ausschnitt aus ihrem Programm. Ein Café in der Paulus-Schule und ein Imbissstand in der Turnhalle sorgen für die kulinarische Stärkung.

Schnuppertag

Die Paulus-Schule bietet für interessierte Schüler und Schülerinnen der 4. Klassen am 28. Januar 2014 einen Schnuppertag an, an dem der Schulalltag in der Paulus-Schule hautnah erlebt werden kann. Der Schnuppertag beginnt 7.30 Uhr und endet 13.00 Uhr. Bitte melden Sie Ihr Kind dazu unter der Nummer 035931 299503 telefonisch an, damit wir ein Mittagessen organisieren können.

Das Kollegium der Paulus-Schule wünscht allen Schülern, Eltern und Freunden der Paulus-Schule eine besinnliche Adventszeit sowie ein gesegnetes Weihnachtsfest.

Oberschule Lohsa

Es wird Weihnacht in unseren Herzen,
endlich Weihnacht, wohin wir seh'n,
und das wärmende Licht der Kerzen
lässt ein Jahr zu Ende geh'n.



Im Namen der Schüler und Lehrer der Oberschule Lohsa wünsche ich Ihnen ein besinnliches Weihnachtsfest und zum Jahr 2014 alles Gute, Gesundheit und Erfolg.

M. Hypko
Schulleiterin
Oberschule Lohsa

Vereine/Interessengemeinschaften/ Towarstwa/Zjednocenstwo zajimow

Königswarthaer Sportverein 1990 e. V.



Beste Weihnachtsgrüße und einen guten Rutsch ins neue Jahr wünscht der **Königswarthaer Sportverein 1990 e. V.** allen Mitgliedern, Funktionären, Sponsoren und Freunden unseres Vereines.

Wir möchten uns für die gute Zusammenarbeit bedanken und wünschen eine schöne besinnliche Weihnachtszeit und für das neue Jahr alles erdenklich Gute.

Vorstand des KSV

Sozialer Kultur- und Bildungsverein Königswartha e.V. - „Treffpunkt“



An der Winze 3, Tel. 035931 20881

Verstärkung für die Vorstandsarbeit gesucht!!!!!!!!!!!!!!!

Aufgerufen sind Bürger/innen der Gemeinde Königswartha, die sich im Vorstand unseres Vereins ehrenamtlich engagieren möchten und damit die sozialen und kulturellen Angebote der Gemeinde Königswartha erhalten.

Bitte melden Sie sich dazu im Treffpunkt Königswartha.

Veranstaltungen Dezember 2013

Öffnungszeiten:

Achtung veränderte Öffnungszeiten:

| | |
|------------|--|
| Dienstag | 13.00 Uhr - 15.00 Uhr |
| Mittwoch | 11.00 Uhr - 17.00 Uhr Bürotag |
| Donnerstag | 13.00 Uhr - 15.00 Uhr |
| Sonnabend | 11.00 Uhr - 12.00 Uhr Brotausgabe |

sowie bei Veranstaltungen und Treffs geöffnet.

Montagstreff: jeden Montag ab 14.00 Uhr

Frauensport:

| | |
|----------------------|-----------|
| Leitung: Frau Hedwig | |
| jeden Montag | |
| Gruppe 50+: | 17.30 Uhr |
| Gemischte Gruppe 2 | 18.30 Uhr |



Kindertanzgruppe:

Jeden Dienstag, genaue Absprachen bitte mit Frau Gumprecht.

Line-Dance Gruppe: Jeden Montag 20.00 Uhr

Treff Alleinstehende: Jeden 1. Donnerstag im Monat, 14.00 Uhr

Seniorencafé:

Neudorf/Königswartha:
gemeinsame Seniorenweihnachtsfeier
Donnerstag, 19.12.2013 ab 14.00 Uhr



Kleider- und Möbelkammer

(Im Neubaugebiet- Ahornweg 16):

Rückfragen sind telefonisch unter: 035931 20881 oder direkt bei Frau Nowotny 035931 20545

| | |
|------------|-------------------------|
| dienstags: | 13.00 Uhr bis 16.00 Uhr |
| mittwochs: | 10.00 Uhr bis 11.00 Uhr |

Bitte bringen Sie Ihre nicht mehr benötigte Kleidung oder alle sonstigen Einrichtungsgegenstände, damit den bedürftigen Einwohnern auf einfache und unkomplizierte Weise geholfen werden kann.



Brotausgabe:

Jeden Sonnabend: 11.30 - 12.00 Uhr

Jeder Bürger oder jede Familie, die diese soziale Unterstützung in Anspruch nehmen will, gibt bitte mit Namen und Personenzahl versehen in der laufenden Woche einen Beutel ab und holt diesen am Samstag zu o. g. Öffnungszeiten ab.

„Bautzener Tafel e. V.“ - Ausgabestelle Königswartha

Dienstag und Donnerstag jeweils 13.00 bis 14.00 Uhr können bei der „Bautzener Tafel“ im „Treffpunkt“ Königswartha von bedürftigen Bürgern Lebensmittel gegen eine kleine Spende abgeholt werden.

Änderungen vorbehalten, aktuelle Termine hängen auch am Treffpunkt aus.

Noch ist Herbst nicht ganz entflohn,
Aber als Knecht Ruprecht schon
Kommt der Winter hergeschritten,
Und alsbald aus Schnees Mitten
Klingt des Schlittenglöckleins Ton.



Und was jüngst noch, fern und nah,
Bunt auf uns herniedersah,
Weiß sind Türme, Dächer, Zweige,
Und das Jahr geht auf die Neige,
Und das schönste Fest ist da.

Tag du der Geburt des Herrn,
Heute bist du uns noch fern,
Aber Tannen, Engel, Fahnen
Lassen uns den Tag schon ahnen,
Und wir sehen schon den Stern.
Theodor Fontane

Die Mitarbeiter/innen und der Vorstand des Soziale Kultur- und Bildungsverein Königswartha bedanken sich bei allen Unterstützern und Förderern des Vereins für die gute Zusammenarbeit und wünschen eine besinnliche Weihnachtszeit und ein gesundes neues Jahr.



Weitere Veranstaltungen im „Treffpunkt“

Ab Oktober 2013 ist wieder die Seniorenakademie gestartet!!! Infos im Treffpunkt

Rückenschule:

Aktuelle Termine hängen am TREFFPUNKT aus.

NEU - NEU - NEU - NEU - NEU - NEU - NEU - NEU - NEU - NEU - NEU - NEU - NEU - NEU -

NEUSTART: Gabi's Kindertreff

Dieses Angebot richtet sich an Kinder von 6 - 12 Jahren und vorrangig an Kinder, die nicht das Basteln über das Ganztagsangebot der Grundschule nutzen.

Voraussichtlich immer mittwochs von 15.00 Uhr - 16.00 Uhr im TREFFPUNKT

Veranstaltungsbeginn wird noch mitgeteilt.

Anmeldungen der Kinder bitte unter Tel.: 035931 20881 bei Frau Gabriele Herrmann

Deutsches Rotes Kreuz, Kreisverband Bautzen e. V. Seniorenheim

Rückblicke in den November

Verkehrsteilnehmerschulung am 18.11.2013



Herr Zanke von der Verkehrswacht Bautzen stellte sich mit seinem Aufgabengebiet vor. Zu Beginn wurden kurze Fragen über das richtige Verhalten im Straßenverkehr geklärt.

- > Wo sollte man zuerst hinschauen?
- > Wie komme ich am besten und leichtesten die Bordsteinkanten hoch?

Zwischendurch sollten die Bewohner kleine Übungen durchführen.



Die Kinder des Kindergartens bereiten uns immer wieder aufs Neue viel Freude. So auch hier zu unserem Kaffeenachmittag.



Eine Einstimmung auf die Weihnachtszeit schenkte uns der Chor aus Groß Särchen mit Bekannten, aber auch für uns neue Weihnachtslieder.

Vorweihnachtszeit auch im DRK Pflegeheim Königswartha

Überall, ob in der Kreisstadt Bautzen oder auf den Dörfern, beginnt im Dezember die schöne Weihnachtszeit mit den vielen Weihnachtsmärkten.



So eröffnete der Posaunenchor Königswartha den diesjährigen Weihnachtsmarkt bei uns. Bei anschließender Akkordeon oder E- Piano Musik ließen sich Besucher und Bewohner verzaubern.



Glühwein, Eierpunsch und Bratwürste sind zum Weihnachtsmarkt eine Gaumenfreude für jedermann.



Danke allen Händlern, die jedes Jahr unser Angebot bereichern. Wir möchten allen eine schöne Vorweihnachtszeit, ein schönes Weihnachtsfest und zum Schluss einen guten Rutsch in neue Jahr 2014 wünschen.

Heimleitung und Ergotherapie

Feuerwehrförderverein Königswartha e. V.



Der Vorstand des Feuerwehrförderverein Königswartha e. V. bedankt sich für die geleistete Arbeit im Jahr 2013.

Wir wünschen allen Vereinsmitgliedern ihren Familien, Freunden und Bekannten sowie allen Sponsoren **gesegnete Weihnacht und ein gesundes und erfolgreiches neues Jahr 2014.**

Der Vorstand



Vorankündigung

Zum traditionellen Glühweinfest mit Lagerfeuer **am 01.02.2014, ab 18:00 Uhr**, auf dem Gutsgelände in Königswartha lädt der Feuerwehrförderverein Königswartha e. V. ein.



Für das leibliche Wohl ist gesorgt!

Der Vorstand

Werte Vereinsmitglieder des Feuerwehrfördervereins Königswartha e. V.,

der Vorstand des Feuerwehrfördervereins Königswartha e. V. lädt alle Mitglieder **im Februar 2014** zur Jahreshauptversammlung in den Versammlungsraum der Ortsfeuerwehr Königswartha ein.

Themen: *Neuwahl des Vereinsvorstandes
Abschlussbericht Geschäftsjahr 2013*

Der genaue Termin wird im Januar 2014 bekannt gegeben.

Der Vorstand

Rassekleintierzucht



**Wenn uns bewusst wird, dass die Zeit,
die wir uns für einen anderen Menschen nehmen,
das Kostbarste ist, was wir schenken können,
haben wir den Sinn der Weihnacht verstanden.**

(Roswitha Bloch, deutsche Lyrikerin)

In diesem Sinne wünschen wir allen Leserinnen und Lesern, besonders aber auch allen, die uns bei unserer Ausstellung unterstützt haben, eine frohe Weihnachtszeit und einen gesunden Start in das bevorstehende Jahr 2014.

Mit herzlichen Grüßen,
Eberhard Graff, Vorsitzender



Königswarthaer Geschichtsverein RAK e. V.



Verehrte Leserinnen und Leser,
unser Vereinsmitglied Horst Kschischank hat für den nachstehenden Text wieder umfangreich recherchiert:

Tankstellen in Königswartha

Die Zeit der Pferdegespanne ist vorbei. Die neuen Fahrzeuge werden nach Pferdestärken (PS) gemessen. Tankstellen ersetzen die Futterkrippen.

Ab dem Jahr 1920 stellten sich die Königswarthaer Gastwirte und Gewerbebetriebe auf den zunehmenden Automobil-Verkehr ein. Sie erwarben Vertriebsrechte von verschiedenen Benzinmarken.

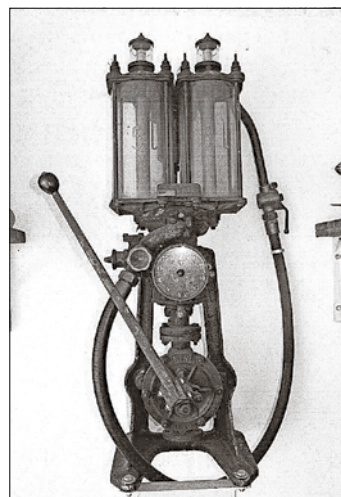
Die Tankstelle an der Gaststätte „Sächsisches Haus“, Max Kunze, handelte bis ca. 1938 mit der Marke „Euco“, danach wurde sie in das Rittergut Königswartha umgesetzt (Standort vor der Schlosserei). Die Tankstelle am „Gasthaus Jägerhof“, August Peter, gebaut 1920, handelte mit „Aral“.



Tankstelle am „Jägerhof“

Die Schlosserei Zug, Paul Zug, betrieb bis 1945 eine Tankstelle mit der Marke „Leuna“. Neben der „Mechanischen Werkstatt“ von Edmund Hampel, Hauptstraße 47, betrieb dieser eine Tankstelle mit „Shell“.

Das „Geschäft Zschech“, Ernst und Pauline Zschech, an der Hauptstraße Nr. 50, verkaufte an ihrer Tankstelle die Marken „Esso“ und „Standard“ bis 1945 (1939). Es waren somit 5 Tankstellen hier im Ort. Die Betankung erfolgte per Hand. Es wurden 2 Glaszylinder, a 5 Liter, gefüllt und im Wechsel abgelassen.



Wie Preise und Umsatz waren, ist nicht bekannt. Der Zweite Weltkrieg brachte für einige Tankstellen das Ende. Nur die Säulen bei Familie Peter am „Jägerhof“ und bei der „Schlosserei Zug“, dann Erich Zug, überlebten. Die Tankstelle bei Peter machte bis 1958 eine Zwangspause. Zug hingegen machte bald wieder unter der Einheitsmarke „Minol“ bis ca. Anfang der 50er Jahre für die Öffentlichkeit auf.

Vorrichtung der Betankung mit Glaszylindern



Danach betankte hier nur noch der Kraftverkehr bis ca. Ende der 50iger Jahre seine Busse. Daraufhin ging die Tankstelle bei Peter wieder in Betrieb, unter „Minol“. Der Rat der Gemeinde und Handwerker setzen sich für einen Neubau am Ortsrand von Königswartha ein. Königswarthaer Betriebe erbrachten Ende der 60iger, Anfang der 70iger Jahre die Leistungen und „Minol“ bezahlte. Anfang der 70iger Jahre hatte Königswartha eine moderne „Minol“-Tankstelle an der damaligen F 96.

Tankstelle bei Zug auf dem Grundstück von A. Pieper

Die Tankstelle bei Peter wurde geschlossen. Die Wende kam. Die Marke „Minol“ verschwand und es folgten erst „Elf“ und dann „Total“. Unsere letzte Tankstelle wurde 2006 geschlossen und 2009 abgerissen. Trotz Bemühungen der Gemeinde gibt es bis zum heutigen Tag keinen Ersatz.

PS: Die Tankstelle bei Zug, Hauptstraße 41, war bereits im Beitrag zu den „Drogerien“ zu sehen. Sie stand auf dem Grundstück von Max Kunath. Das Gebäude fiel dem Krieg zum Opfer. Die Tanksäule wurde um das Jahr 1950 nach links auf das Nachbargrundstück von Albert Pieper verbacht (Platzmangel bei Zug).



Links: Tankstelle Zug bei Max Kunath vor dem Krieg



Tankstelle bei Zug nach dem Krieg; das abgebrannte Haus von M. Kunath ist in der Mitte des Bildes noch zu sehen

**„Stammtisch-Geschichten“
gibt es auch 2014 wieder!**

**Immer am 1. Montag des Monats, 19.00 Uhr,
im Hotel „Heidehof“.
Wir freuen uns auf Sie!**

**Termine: 06.01./03.02./03.03./07.04./05.05./02.06./01.09./
06.10./03.11./01.12.
(In den Monaten Juli und August ist Sommerpause!)**

Seit dem 6. Dezember 2013 kann im **DRK-Pflegeheim** Königswartha eine kleine Auswahl von historischen Fotos und Dokumenten aus unserer Ausstellung

„Königswartha um 1900“ in Augenschein genommen werden.

Auf unserer Homepage finden Sie weitere Informationen zu unserer Vereinstätigkeit. www.geschichtsverein-rak.de

„Statt zu klagen, dass wir nicht alles haben, was wir wollen, sollten wir lieber dankbar sein, dass wir nicht alles bekommen, was wir verdienen.“

(Dieter Hildebrandt- deutscher Kabarettist, Schauspieler und Buchautor)



**In diesem Sinne wünschen wir Ihnen,
liebe Leserinnen und Leser, eine frohe
und besinnliche Weihnachtszeit
und die „richtigen“ Geschenke!**

**Mit herzlichen Grüßen sowie besten Wünschen,
auch für einen gesunden Start in das Jahr 2014,
im Namen aller Mitglieder, Annemarie Rentsch,
Vors. KGV RAK e. V.**



Veranstaltungen NATZ-Hoyerswerda

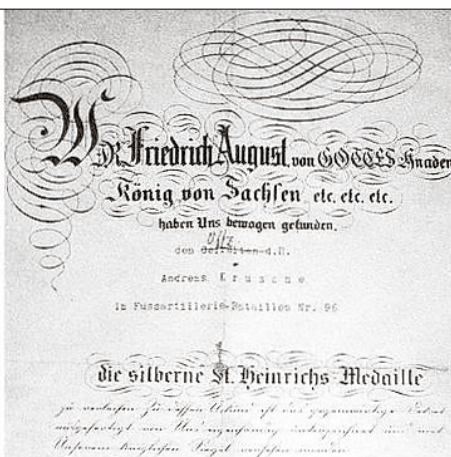
Informationen und Termine des Naturwissenschaftlich-Technischen Kinder- und Jugendzentrums (NATZ) e. V. Hoyerswerda finden Sie, insofern wir darüber informiert werden, in unserem gemeindlichen Schaukasten am Rathaus oder im Internet unter www.natz-hoy.de.

Wir bitten um Kenntnisnahme.

Radio am Schwarzwasser

Während des Weltkrieges 1914-1918
starben den Heldentod
aus Königswartha:

| | | | | | |
|--------------|---------------|----------|---------|------------------|----------|
| Lt. d. R. | Clem. Kurtz | 25.10.14 | Gebr. | Paul Schürbel | 5.4.18 |
| " | Erwin Langer | 7.9.16 | Schütze | Alb. Säubharlich | 31.8.14 |
| Offz. Stell. | Theod. Menges | 23.6.18 | Fahr. | Andr. Mentschke | 2.11.14 |
| Sergt. | Georg Claus | 16.4.18 | Jaf. | Alb. Klement | 27.11.14 |
| " | Oskar Pielsch | 8.8.18 | " | Ernst Wukasch | 25.1.15 |
| UNFz. | Max Grimm | 27.10.14 | Hus. | Aug. Dietrich | 22.2.15 |
| " | Ernst Reitsch | 11.2.16 | Inf. | Joh. Pöhlz | 26.5.15 |
| Gebr. | Alw. Sommer | 19.9.15 | Gran. | Rud. Zim | 2.4.16 |
| " | Jos. Weiss | 19.9.15 | Gran. | Ernst Mühsams | 15.9.14 |
| " | Walt. Zimnick | 27.8.14 | Inf. | Karl Schramm | 2.4.16 |



Kalender 2014 Helden



Der wendische Bauernsohn Andreas Krusche, geboren am 21. September 1893 in Truppen bei Königswartha, wurde im August 1914 zur Königlich-Sächsischen Fussartillerie eingezogen, die zur 8. deutschen Armee gehörte. Befehlshaber war Paul von Hindenburg. Das Aufmarschgebiet war Ostpreußen. Andreas Krusche nahm unter anderen an den Schlachten um Tannenberg, den Masuren und Lodz teil. Er wurde zweimal verwundet und schied aus der Armee als Unteroffizier aus. Am 18. Oktober 1918 wurde Andreas Krusche in Dresden von Friedrich August, von Gottes Gnaden König von Sachsen etc. etc. etc., für bewogen gefunden, die silberne St. Heinrichs Medaille zu erhalten. Die Auszeichnung wurde vom König deroselbst, der im derangierten Zustande von zwei Ordonnanzen gestützt werden musste, in der Albertstadt zu Dresden überreicht.

Freundlich unterstützt und gefördert von **Andrea Springer** (Apotheke am Markt), **Gerd Schieber** (BÖPPLEBAU), **Bernd Zschiesche** (Elektro-Zschiesche), **Gisela Drost** (Allianz Generalvertreterin), **Uwe Schuster** (Installation & Heizungsbau), **Frank Wobst** (KFZ-Meister Werkstatt), **Mario Wetzlich** (Getränkemarkt, Zerna) und dem **Verbrecher Verlag Berlin**
www.schwarzwasser.de

Aus Anlass der 100jährigen Wiederkehr des Beginns des 1. Weltkrieges erscheint der Fotokalender 2014, herausgegeben vom Radio International am Schwarzwasser (87,9MHz), mit Schnappschüssen und Feldpostkarten aus den Sammlungen Krusche/Blumenstein (Königswartha) und Jannasch (Truppen). Fotografien von Dr. Andreas Weise ergänzen das historische Material. Die berühmten Kriegsgedichte Alfred Lichtensteins, der bereits im September 1914 an der Westfront fiel, und Tagebuchnotizen Erich Mühsams runden das Bild des so schicksalsschweren Jahres 1914 ab, das die Welt furchtbar auf den Kopf stellte.



Neues aus der Bügerecke Nowosće z wobydlerskeho rózka



Weihnachtsmarkt in Lohsa 14.12.2013

Sehr geehrte Einwohnerinnen und Einwohner, liebe Gäste aus Nah und Fern,

Sie sind herzlich eingeladen zu unserem 19. Weihnachtsmarkt auf dem Marktplatz in Lohsa. Das bunte Markttreiben beginnt **ab 13:00 Uhr** und wird gegen **20:00 Uhr** ausklingen.

Ab 15:00 Uhr erwartet Sie ein besinnliches weihnachtliches Programm, das vor allem unsere kleinsten Einwohner ansprechen soll.

15:00 Uhr der Weihnachtsmann kommt
Begrüßung durch den Bürgermeister, Herrn Udo Witschas

15:15 Uhr traditioneller Stollenanschnitt durch den Bürgermeister

15:30 Uhr Darbietung der „Tanzbienenchen“

16:00 Uhr „Die Weihnachtsgeschichte“,
vorgetragen durch Wolfgang Kraus

16:30 Uhr Auftritt des Lohsaer Männerchors

Märchenrätsel Gewinnspiel für Kinder mit Fragen aus der Märchenwelt und Glücksrad

- jedes teilnehmende Kind gewinnt -

Tombola des Fördervereins der Oberschule Lohsa
Ausstellung „Kerzen und Adventskalender“ - im Zejler-Smoler-Haus

Kaffeetafel im Zejler-Smoler-Haus

und mit weitere kleine Überraschungen, allerhand Essen und Trinken, einem vielfältigem Warenangebot und musikalischer Umrahmung.

Informationen aus den Ortsteilen

Eutrich

Seniorencafé im Ortsteil Eutrich

Jeweils am 1. Dienstag im Monat findet unser Seniorencafé statt.

Alle Seniorinnen und Senioren des Ortsteiles Eutrich laden wir hierzu am **07.01.2014 um 14:00 Uhr** recht herzlich ein.

Ihre Hella Helm



Klein- und Familienanzeigen
JETZT auch ONLINE
gestalten und schalten!



<http://azweb.wittich.de>

Nach Redaktionsschluss eingegangen

Königswartha Sportverein 1990 e. V.

Abteilung Kegeln



Wettkämpfe bis zur nächsten Ausgabe

1.Kreisliga

Männer

14.12. Königswarthaer SV - KV BW 99 Rodewitz-Hochkirch

Beginn 14.00 Uhr

Kreisoberliga

Frauen

15.12. Königswarthaer SV - KV 1951 Bautzen

Beginn 10.00 Uhr

OKV-Liga

Jugend U 18

15.12. Königswarthaer SV - Baruther SV

Beginn 13.00 Uhr

Kreiseinzelmeisterschaft 2014

Frauen

Am 05.01.2014 auf unserer Kegelanlage

Beginn 09.00 Uhr

Anzeigen